Приготовьтесь управлять счетом eKonto





Служба интернет – банкинга Вашего частного счета eKonto доступна с любого компьютера, подключенного к сети Internet в любой точке мира. Служба электронного банка eKonto в 2008 году получило очередную награду конкурса «Золотая Крона», который проводится между финансовыми и банковскими институтами Чехии.

Для управления Вашим банковским счетом у банка Raiffeisen в Чехии Вы должны войти в систему интернет – банкинга.

До того, как Вы решите войти в систему, Вам понадобиться:

1) Активный номер телефона чешского оператора сотовой связи, на который Вы будете получать коды авторизаций;
2) Конверт из Вашего пакета банковских документов[1] с кодами I-PIN и T-PIN;
3) Любой компьютер, подключенный к сети Internet.

После того, как Вы приготовитесь, мы можем начинать.

Соблюдайте простые инструкции по безопасности, описанные и в данном руководстве, и ничто не омрачит Вашего опыта использования интернет-банка eKonto от банка Raiffeisen.

Контакты на отделение банка, в котором обслуживается Ваш счет:



Адрес Вашего отделения Вы найдете в договоре.

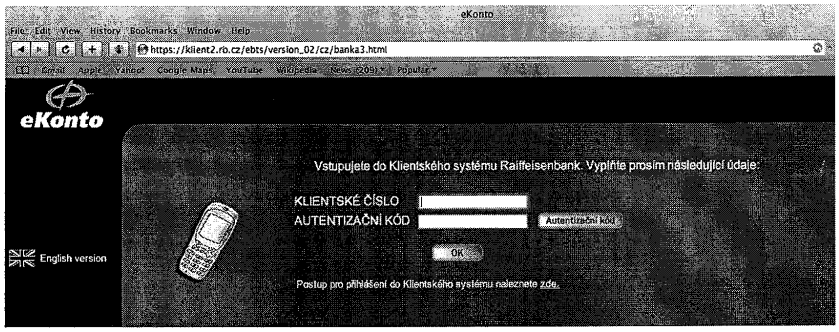
[1] Откройте конверт. Внутри Вы обнаружите два четырехзначных кода идентификации. Постарайтесь запомнить I-PIN и T-PIN, которые понадобятся Вам как для доступа к системе, так и для подписи платежных поручений. При посещении Чехии, пожалуйста, берите конверты с собой, т.к. они могут понадобиться при обращении на отделение банка. В остальных случаях – храните конверты в надежном месте.

Вход в систему интернет - банкинга eKonto

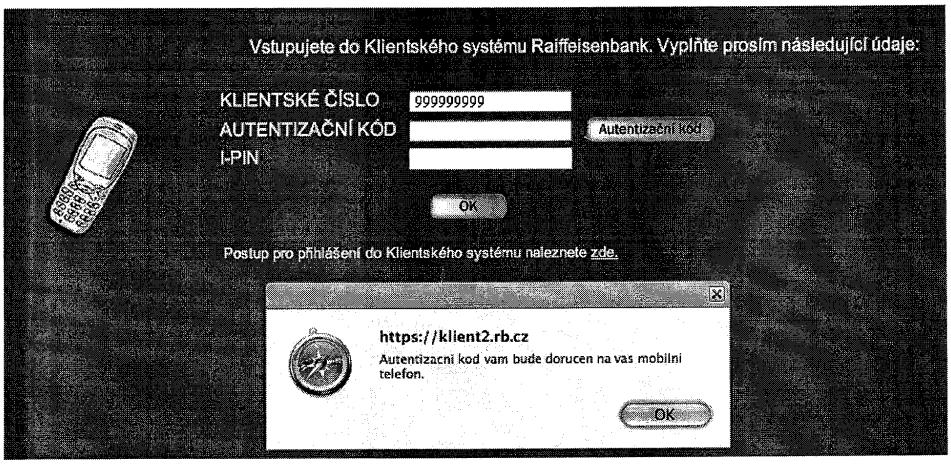
1. Откройте любую из программ, с помощью которой Вы смотрите сайты в интернете. Это могут быть Internet Explorer (5+), Mozilla Firefox (2+), Apple Safari или другой. Проверьте в настройках своего обозревателя, чтобы не было заблокировано выполнение скриптов JavaScript.
2. Загрузите сайт банка Райфайзен по адресу: http://www.rb.cz



3. В открывшемся окне подведите мышкой в правой части странице на меню «**Vstup na účet**». Перед Вами должно появиться выпадающие меню, как показано на рисунке выше. Для перехода к странице управления Вашим счетом необходимо подвести мышку и нажать левую кнопку на поле «**eKonto Mobilní klíč**»
   a. Обратите внимание, если в Вашем браузере при наведении на меню «**Vstup na účet**» ниспадающее меню не откроется, либо будет постоянно и быстро выпадать вверх и вниз, то Вы можете сначала щелкнуть мышкой по полю «**Vstup na účet**», а в открывшейся странице выбрать опцию «**eKonto Mobilní klíč**».



4. Откроется страница входа в систему, которая отображена на рисунке выше. Для входа в систему – введите без пробелов и других символов 9-тизначный номер телефона, который Вам был передан нами, или посмотрите Ваш клиентский номер на карточке с номером счета в поле «**Klientské číslo**». После этого нажмите кнопку «**Autentizační kód**». Система отправит Вам sms сообщение с кодом доступа. Интернет обозреватель отобразит сообщение: «*Autentizacni kod vam bude dorucen na vas mobilni telefon.*» - это означает, что «система отправила сообщение с кодом доступа на ваш мобильный телефон». Нажмите кнопку «Ok» в открывшемся с сообщением окне.



5. Спустя небольшое время на Ваш мобильный телефон должно прийти sms сообщение с текстом примерно следующего содержания:
«*Vas autentizacni kod:* ***12345678901*** *Vygenerovan: 01-09-2008 14:00:01 Kontrola serveru: abcdefghjkln*»
После получения смс – сообщения Вы должны будете ввести 11 цифр без пробелов или других знаков, которые найдете в sms – сообщении после фразы «*Vas autentizacni kod:*». Это Ваш **код авторизации**, который сервер создал специально для Вас. Этим кодов Вы подтверждаете системе, что владеете номером телефона, зарегистрированным в банке, и удостоверяете свою личность. Запомните этот термин – он нам пригодится для каждой операции со счетом.
6. Введите в поле «I-PIN» Ваш I-PIN . Его значение Вы найдете в конверте от банка – верхнее четырехзначное число. Запомните его, потому что он понадобиться Вам при каждой операции по счету. После ввода Вашего I-PIN Ваш экран должен выглядеть следующим образом:

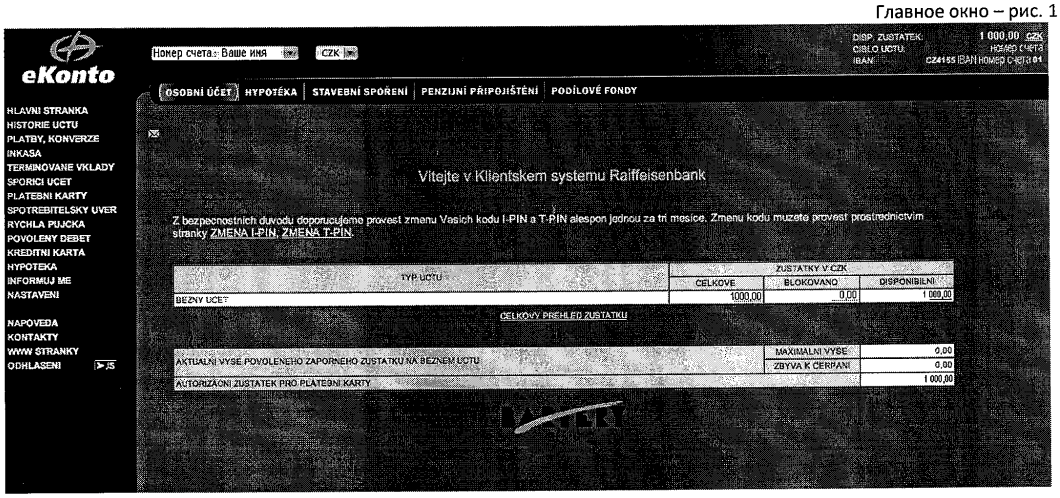


Теперь просто нажмите на кнопку «**Ok**» и дождитесь входа в систему.
7. Если все прошло успешно, то перед Вами откроется окно управление счетом, которое мы рассмотрим ниже.
8. Обратите внимание, что у Вас есть три попытки ввести правильно все сведения. После третей попытки неуспешного доступа к системе, интернет – банкинг Вашего счета будет заблокирован.
9. При запросе кода авторизации, пожалуйста, нажимайте кнопку «**Autentizační kód**» только один раз, всегда дождитесь sms сообщения с кодом!
10. Если у Вас возникли проблемы со входом в систему, пожалуйста, сообщите нам об этом.

ВНИМАНИЕ! Никогда ни банк Райфайзен, ни наши компании не запрашивают у Вас посредством отправки электронных писем никаких номеров клиента и I-PIN, номеров выданных платежных карт и пин - кодов к ним. Никому не сообщайте эти данные, чтобы не стать жертвой обмана! Ни мы, ни банк Raiffeisen не несет ответственности за любые негативные последствия, если Вы рассекретите эти сведения третьим лицам.

Управление счетом eKonto – главное меню

Главное окно – рис. 1



Главное меню – рис. 2



Hlavni stranka – Главная страница
Historie uctu – История счета
Platby, konverze – Платежи и конвертация
Inkasa – Инкассо
Terminovane vklady – Срочные вклады
Sporici ucet – Сберегательный счет
Platebni karty – Платежные карты
Spotrebitelsky uver – Потребительский кредит
Rychla pujcka – «Быстрый» кредит
Povoleny debet – Разрешенный дебет
Kreditni karta – Кредитная карта
Hypoteka – Ипотечный кредит
Informuj me – Информируйте меня
Nastaveni - Настройки

Napoveda - Помощь
Kontakty - Контакты
WWW stranky – Веб сайт банка
Odhlaseni – Закончить сеанс

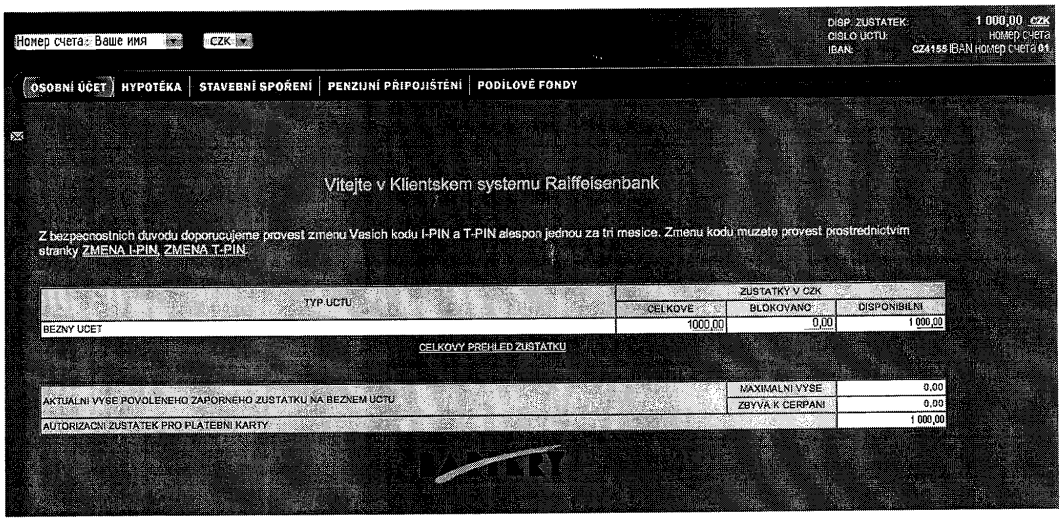
Это главное окно управления Вашим счетом.

Наверху слева – указание выбранного счета (текущий или сберегательный), а также валюта субсчета.

Наверху справа расположены краткие сведения об актуальном остатке на счете, его номер для перечисления внутри Чехии, а также **IBAN номер**, который надо пользоваться, если Вы хотите пополнить Ваш счет переводом из-за границы.

Слева всегда будет отображаться меню. Перевод его опций приведен выше (в переводе жирным выделены те пункты, которые будут рассмотрены нами).

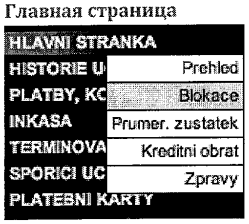
В центральной части экрана (рис. 3) Вам доступны функции изменения I-PIN или T-PIN, а также приводиться актуальный обзор остатков и блокированных сумм.



Информационная панель – рис. 3

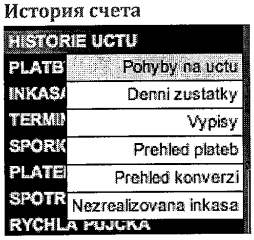
Меню системы банкинга eKonto

Главная страница



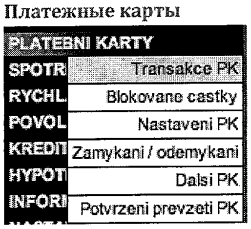
Prehled – главное окно
Blokace – заблокированные суммы
Prumer.zustatek – среднемесячный остаток на счете
Kreditni obrat – кредитный месячный оборот по счету (сумма всех зачислений)
Zpravy – сообщения банка

История счета



Pohyby na uctu – просмотреть все операции по счету
Denni zustatky – остатки на счету по дням
Vypisy – выписки со счета
Prehled plateb – просмотр платежей
Prehled konverzi – просмотр конвертаций
Nezrealizovana inkasa – Не исполненное инкассо

Платежные карты



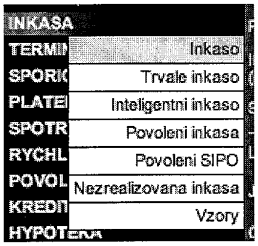
Transakce PK – транзакции по платежным картам
Blokovane castky – заблокированные суммы
Nastaveni PK – настройка платежных карт
Zamykani / odemkani – замкнуть / отомкнуть карту
Dalsi PK – заявление о выдаче дополнительных карт
Potvrzeni prevzeti PK – подтвердить получение карты

Платежи и конвертация



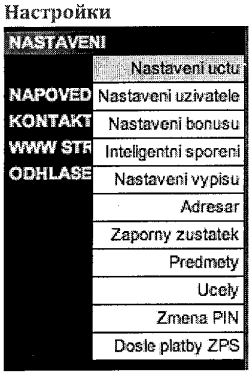
Platba – платежное поручение по Чехии
Prehled plateb – просмотр платежей
Hromadna platba – составить несколько платежей разом
Trvala platba – постоянный платеж
Platba ZPS – платежное поручение за границу
Koverze – конвертация
Prehled konverzi – просмотр истории конвертаций
Platba na adresu – отправить платеж на адрес (почтовый перевод)
Hlaseni vyberu hotovosti – заявить о снятии наличных свыше 100 тыс. крон за раз
Vzory – Ваши шаблоны

Инкассо



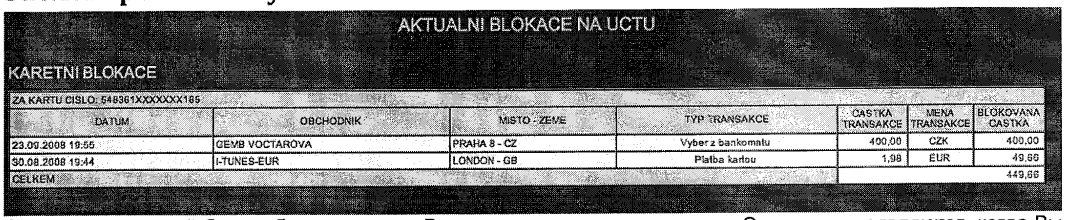
Inkaso – оформить инкассо
Trvale inkaso – постоянное инкассо
Inteligentni inkaso – «умное» инкассо
Povoleni inkasa – разрешить инкассо
Povoleni SIPO – разрешить SIPO
Nezrealizovana inkasa – нереализованное инкассо
Vzory – Ваши шаблоны

Настройки



Nastaveni uctu – настройки счета
Nastaveni uzivatele – настройки пользователя
Nastaveni bonusu – настройки бонуса
Inteligentni sporeni – «умное» накопление
Nastaveni vypisu – настройка выписок со счета
Adresar – адресная книга
Zaporny zustatek – остаток на счете, при котором произойдет блокировка счета
Predmety – предметы
Ucely – цели
Zmena PIN – изменение I-PIN или T-PIN
Dosle platby ZPS – настройка кредитных платежей из заграницы

Заблокированная сумма



DATUM	OBCHODNIK	MISTO - ZEME	TYP TRANSAKCE	CASTKA TRANSAKCE	MENA TRANSAKCE	BLOKOVANA CASTKA
23.09.2008 19:55	GEMB VOCTAROVA	PRAHA 8 - CZ	Vyber z bankomatu	400,00	CZK	400,00
30.08.2008 19:44	I-TUNES-EUR	LONDON - GB	Platba kartou	1,98	EUR	49,66
CELKEM						449,66

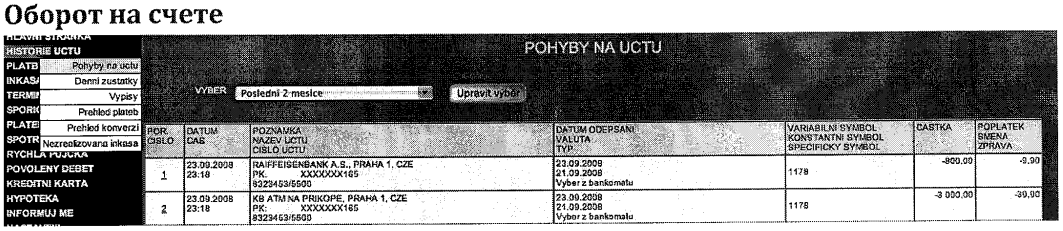
Это суммы, который банк заблокировал на Вашем счету, но еще не списал. Эти суммы появляются, когда Вы оплачиваете товары и услуги своей картой в магазинах, снимаете наличные через банкоматы, а также и в других ситуациях. Просмотреть заблокированные денежные средства и причину их блокировки можно двумя способами:

1. В главном окне нажать на ссылке заблокированной суммы или
2. В меню «**HLAVNI STRANKA**», выбрав опцию «**BLOKACE**»

Вам будет показана таблица, содержащая сведения и дате, времени и месте совершения транзакций, а также их сумма. Обычно заблокированные суммы списываются со счета в срок до 21 дня со дня их блокировки.

Если Вы обнаружите какие-либо операции, которые Вы не совершали, пожалуйста, как можно быстрее сообщите об этом банку, чтобы банк принял Ваше заявление к рассмотрению и приостановил оплату транзакции.

Оборот на счете

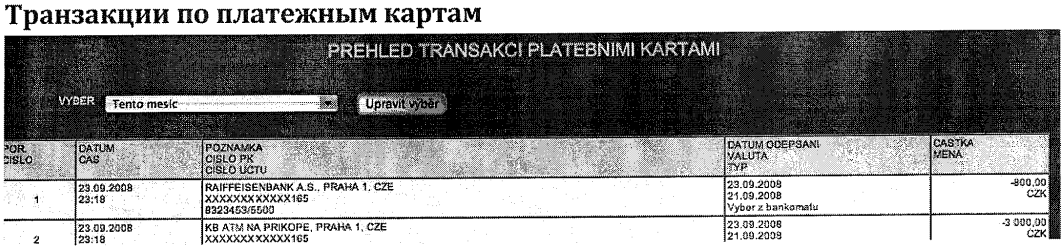


Вам будет показана таблица со всеми приходными и расходными операциями по счету за определенный срок. Срок Вы можете установить в меню «**VYBER**». После изменения срока и нажатия кнопки «**UPRAVIT VYBER**» таблица перегрузиться.

В таблице указывается дата и время совершения операции, ее описание, идентификационные данные (изменяемый номер, постоянный номер и специальный номер), сумма и комиссия банка за совершение операции.

Здесь отображаются уже проведенные операции, то есть зачисление и списание по которым уже состоялось.

Транзакции по платежным картам



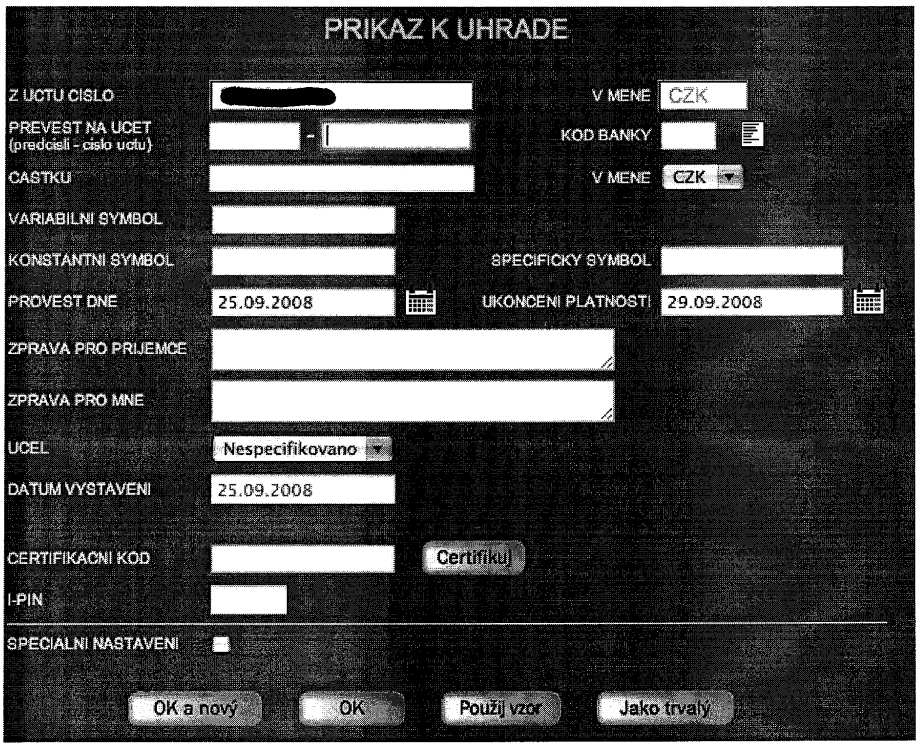
Аналогично предыдущему меню за одним исключением – в список попадут только операции, которые были осуществлены через платежные карты (снятие наличных в банкомате, оплата покупок в магазинах и интернете).

Платежное поручение по Чехии

Если Вам требуется оплатить какую-либо сумму на счет в любом чешском банке, то используйте данную возможность.

Заполните нижеуказанную форму. Как все будет готово, нажмите кнопку «**Certifikuj**». После получения sms сообщения с кодом авторизации и указанием номеров счетов, с какого на какой и какую суммы Вы переводите, задайте код авторизации в поле «**Certifikacni kod**», свой I-PIN в поле «**I-PIN**» и нажмите кнопку «**OK**» для подтверждения или «**OK a novy**» для отправки поручения и создания нового.

Если Вы хотите **создать поручение из шаблона**, то нажмите кнопку «**Pouzij vzor**». Если Вы хотите **сохранить шаблон из поручения**, то зайдите меню «**Platby, konverze**» - опция «**Prehled plateb**», выберите соответствующее поручение, откройте его и нажмите кнопку «**Ulozit jako vzor**». Этот способ работает везде.



Поле	Значение
Z uctu cislo	Со счета номер – здесь будет указан Ваш номер счета
V mene	В валюте – указана валюта, которую Вы отправляете
Prevest na ucet	Укажите номер счета получателя. Если номер счета получателя имеет так называемое «предчислие» (выглядит в виде 27-5801110171/0100, то «предчислие» - это «27»), то введите его в первую часть поля. Иначе полностью номер счета задайте во вторую часть поля (большую).
Kod banky	Код банка получателя . Обычно пишется через слеш («/») в номере счета получателя, или Вы можете выбрать его по названию банка (нажмите на кнопку справа от поля и откроется полный перечень кодов).
Castku	Укажите сумму платежа
V mene	Укажите валюту платежа. Если валюта платежа будет отличаться от валюты счета, то конвертация будет произведена автоматически по текущему обменному курсу банка. Банк вправе взимать за данную операцию дополнительную комиссию.
Variabilni symbol	Эти поля надо заполнить в соответствии с фактурой, которую Вы получили от получателя платежа.
Konstantni symbol	Если этих данных Вы не знаете, то лучше уточнить, т.к. они служат для идентификации платежей.
Specificky symbol	Если идентификации не требуется (например, перевод между родными), то оставьте их пустыми.
Provest dne	Когда провести платеж
Ukonceni platnosti	Когда платежное поручение утратит свое действие
Zprava pro prijemce	Сообщение, которое будет видеть получатель платежа в выписке со своего счета.
Zprava pro mne	Сообщение, которое будете видеть Вы в выписке со своего счета.
Ucel	Цель. Вы можете задать цель, если их определили в настройках счета.
Datum vystaveni	Дата выставления поручения – сегодняшний день

Постоянный платеж

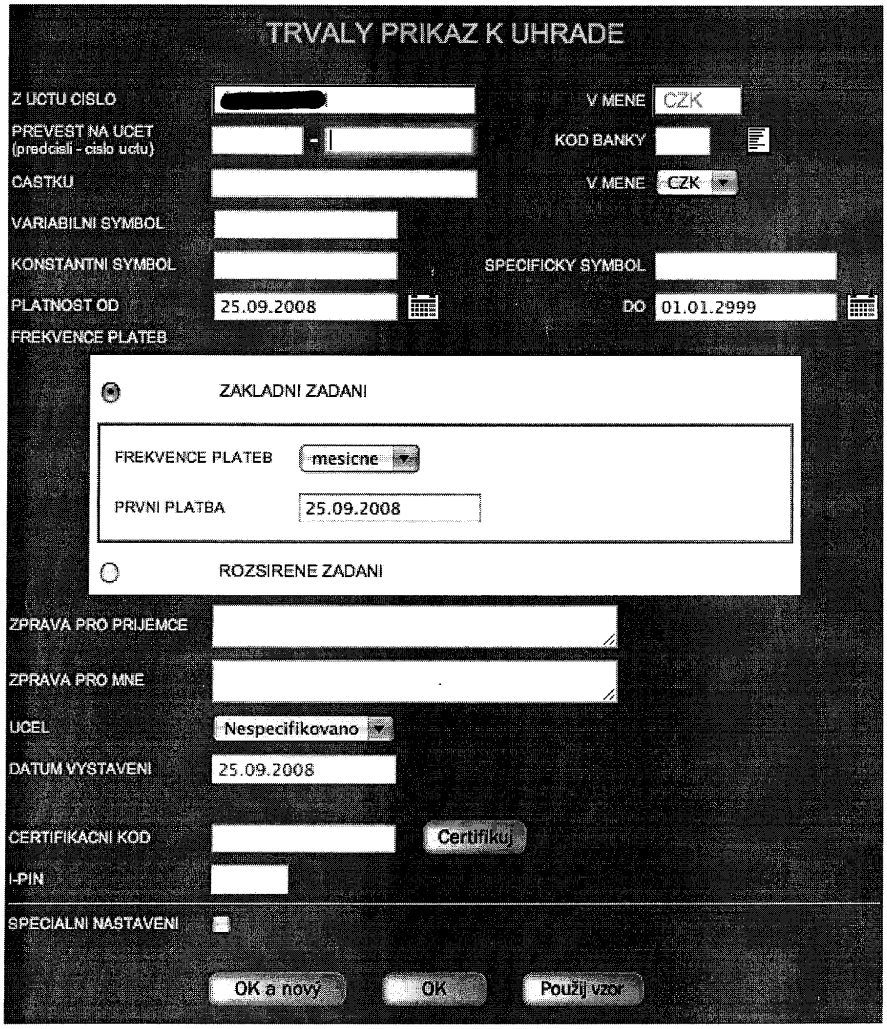
Постоянный платеж будет осуществляться банком с указанной периодичностью, если актуальный остаток счета будет позволять его осуществить. Этот вид платежных поручений удобно использовать для оплаты

коммунальных и других услуг, когда Вы знаете точно к какому числу месяца надо перевести деньги, а сумма платежа не меняется.

Заполните нижеуказанную форму. Как все будет готово, нажмите кнопку «**Certifikuj**». После получения sms сообщения с кодом авторизации и указанием номеров счетов, с какого на какой и какую суммы Вы переводите, задайте код авторизации в поле «**Certifikacni kod**», свой I-PIN в поле «**I-PIN**» и нажмите кнопку «**OK**» для подтверждения или «**OK a novy**» для отправки поручения и создания нового.

Если Вы хотите сохранить это поручение как шаблон, то нажмите кнопку «**Pouzij vzor**».

Поле	Значение
Z uctu cislo	Со счета номер – здесь будет указан Ваш номер счета
V mene	В валюте – указана валюта, которую Вы отправляете
Prevest na ucet	Укажите номер счета получателя. Если номер счета получателя имеет так называемое «предчислие» (выглядит в виде 27-5801110171/0100, то «предчислие» - это «27»), то введите его в первую часть поля. Иначе полностью номер счета задайте во вторую часть поля (большую).
Kod banky	Код банка получателя. Обычно пишется через слеш («/») в номере счета получателя, или Вы можете выбрать его по названию банка (нажмите на кнопку справа от поля и откроется полный перечень кодов).
Castku	Укажите сумму платежа
V mene	Укажите валюту платежа. Если валюта платежа будет отличаться от валюты счета, то конвертация будет произведена автоматически по текущему обменному курсу банка. Банк вправе взимать за данную операцию дополнительную комиссию.
Variabilni symbol	Эти поля надо заполнить в соответствии с фактурой, которую Вы получили от получателя платежа.
Konstantni symbol	Если этих данных Вы не знаете, то лучше уточнить, т.к. они служат для идентификации платежей.
Specificky symbol	Если идентификации не требуется (например, перевод между родными), то оставьте их пустыми.
Platnost od / do	Срок действия поручения от / до
Frekvence plateb	Задайте периодичность платежей: ежедневно, еженедельно, ежемесячно, поквартально, полугодиями и ежегодные. Задайте дату первого платежа. При переключении на «**ROZSIRENE ZADANI**» режим управления периодичностью у Вас появится возможность настроить периодику более гибко.
Zprava pro prijemce	Сообщение, которое будет видеть получатель платежа в выписке со своего счета.
Zprava pro mne	Сообщение, которое будете видеть Вы в выписке со своего счета.
Ucel	Цель. Вы можете задать цель, если их определили в настройках счета.
Datum vystaveni	Дата выставления поручения – сегодняшний день



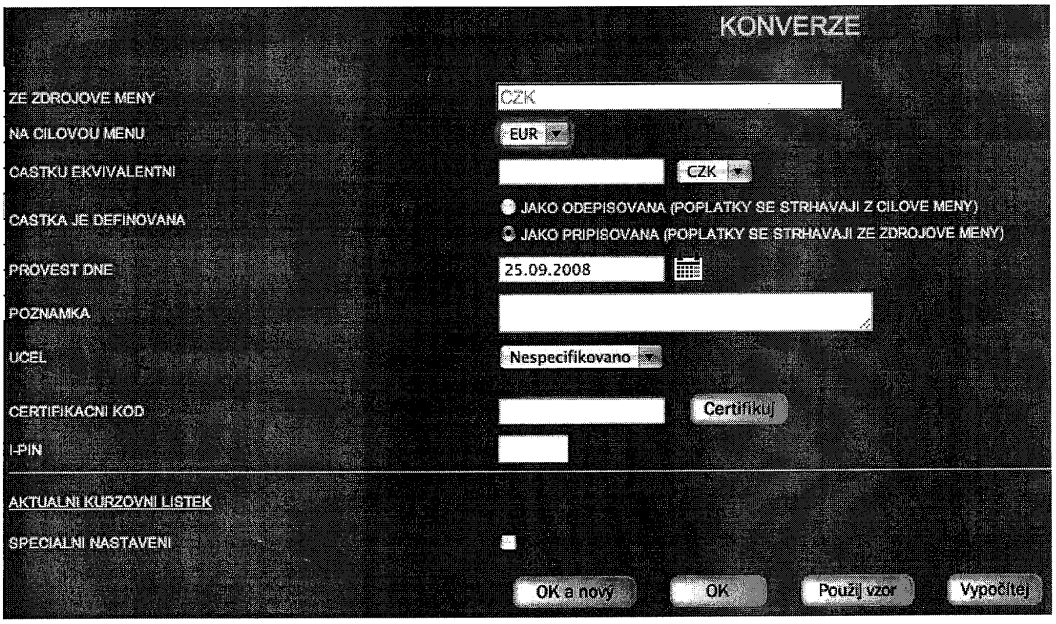
Конвертация валют

Каждый счет eKonto может иметь до 11 субсчетов на разные валюты. Это означает, что все платежи, получаемые Вами в иностранной валюте при открытом субсчете, будут зачислены в этой валюте. И лишь потом, при желании Вы можете конвертировать их или использовать.

Если на Вашем кроновом субсчете закончились деньги, а на валютном субсчете имеются денежные средства, то необходимо сделать конвертацию. Конвертация осуществляется из формы, доступной в меню «**Platby, konverze**» опция «**Konverze**». Просмотреть историю конвертаций можно в опции «**Prehled konverzi**».

Поле	Значение
Ze zdrojove meny	Из текущей валюты. Опции не возможны, т.к. по умолчанию выставляется из валюты субсчета, выбранного наверху страницы.
Na cilovou menu	На целевую валюту. Выберите, на какую валюту, Вы желаете обменять
Castku ekvivalentni	Введите сумму эквивалента для обмена.
Castka je definovana	Определение суммы и комиссии: **Jako odepisovana (poplatky se strhavaji z cilove meny)** – «как на списание», т.е. комиссия банка будет

	взята в целевой валюте (со субсчета, на который будет проведена конвертация) **Jako pripsovana (poplatky se strhavaji ze zdrojove meny)** – «как на зачисление», т.е. комиссия банка будет взята в текущей валюте (со субсчета, с которого будет проведена конвертация)
Provest dne	Когда провести платеж
Poznamka	Примечание. Можете задать для собственного пользования.
Ucel	Цель. Вы можете задать цель, если их определили в настройках счета.



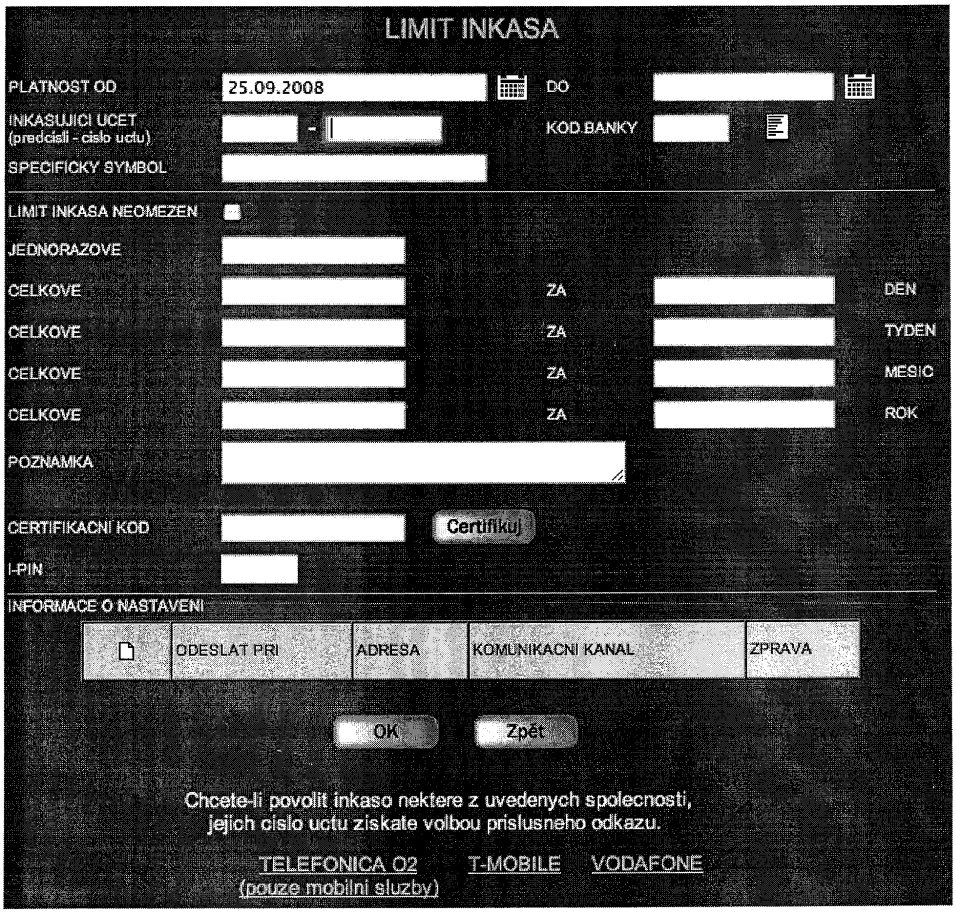
Как форма будет заполнена, нажмите кнопку «**Certifikuj**». После получения sms сообщения с кодом авторизации задайте код авторизации в поле «**Certifikacni kod**», свой I-PIN в поле «**I-PIN**» и нажмите кнопку «**OK**» для подтверждения или «**OK a novy**» для отправки поручения и создания нового.

Инкассо

Инкассо удобно использовать для оплаты услуг телекоммуникации и других служб, когда поставщик службы известен, идентификационные данные известны, а сумма периодически меняется (например, счета за телефон). Для использования инкассо платежей Вам требуется предупредить поставщика услуг, сообщить ему номер Вашего счета, получить его данные для задания инкассо.

Форма размещения инкассо доступна из меню «**Inkasa**» опция «**Povoleni inkasa**», далее «**Nove nastaveni**». После заполнения формы нажмите кнопку «**Certifikuj**». После получения sms сообщения с кодом авторизации задайте код авторизации в поле «**Certifikacni kod**», свой I-PIN в поле «**I-PIN**» и нажмите кнопку «**OK**» для подтверждения или «**OK a novy**» для отправки поручения и создания нового.

Каждое изменение в реквизитах сторон необходимо вносить изменения в уже размещенное инкассо. В каждом заявлении на инкассо Вы можете задать и лимиты, свыше которых банк инкассо платеж не исполнит.

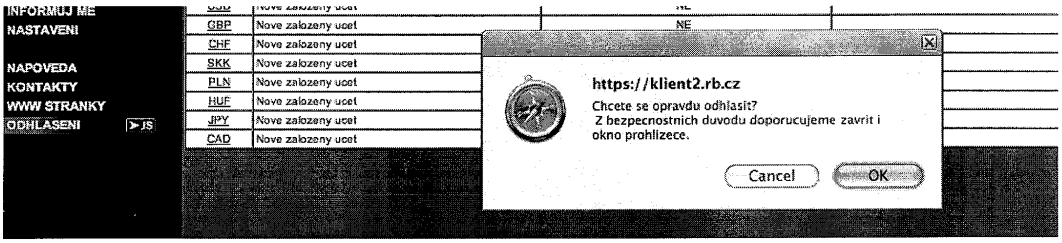


Поле	Значение
Platnost od / do	Срок действия поручения от / до
Inkasujici ucet (predcisli – cislo uctu)	Укажите номер счета получателя. Если номер счета получателя имеет так называемое «предчислие» (выглядит в виде 27-5801110171/0100, то «предчислие» - это «27»), то введите его в первую часть поля. Иначе полностью номер счета задайте во вторую часть поля (большую).
Kod banky	Код банка получателя. Обычно пишется через слеш («/») в номере счета получателя, или Вы можете выбрать его по названию банка (нажмите на кнопку справа от поля и откроется полный перечень кодов).
Specificky symbol	Неизменяемый идентификатор платежа, который должен Вам сообщить поставщик услуг (получатель платежа)
Limit inkasa neomezen	Лимит инкассо неограничен – получатель платежа может когда угодно на любую сумму выставить поручение и банк его исполнит.
Jednorazove	Единовременно – укажите размер максимального платежа по инкассо, т.е. получатель может выставлять инкассо сколько угодно много раз на какую либо сумму, а банк примет и исполнит, если сумма каждого такого инкассо не будет превышать указанного лимита.
Celkove __ za ___ den / tyden / mesic / rok	Укажите лимиты на инкассо по соответствующим временным ограничениям. Например, «Всего 1000 за 3 дня» означает, что раз в три дня банк примет и оплатит инкассо только до 1000 крон. Можете задать много значений, но они будут предоставлены получателю платежа и проверены им.
Poznamka	Примечание. Можете задать для собственного пользования.
Informace o nastaveni	Способ информации о том, что банк реализовал (исполнил) платеж по инкассо. Уведомление – задайте соответствующий канал связи из доступных.
TELEFONICA O2 (pouze mobilni	Если Вы планируете задать инкассо платежи для компаний VODAFONE, T-MOBILE TELEFONICA O2 (только для служб мобильной телефонии), то щелкните по нужной ссылке, чтобы поля «**Inkasujici**

sluzby) **T-MOBILE** **VODAFONE**	**ucet**» и «**Kod banky**» были заполнены автоматически.

Завершение сеанса

После окончания работы с системой интернет – банкинга, пожалуйста, всегда завершайте свой сеанс. Сделать это можно в главном меню в строке «**Odhlaseni**».



Сайт Вам задаст вопрос о подтверждении завершения сеанса. Нажмите «**Ok**». После выхода из системы **ВСЕГДА РЕКОМЕНДУЕТСЯ ЗАКРЫВАТЬ ОКНО ОБОЗРЕВАТЕЛЯ(!). ОСОБЕННО, ЕСЛИ ВЫ ВОСПОЛЬЗОВАЛИСЬ СИСТЕМОЙ В ОБЩЕСТВЕННЫХ МЕСТАХ!!!**

Интернет и безопасность Вашего счета

Соблюдайте простые правила для соблюдения безопасности Вашего счета:

1. При получении от нас документов на счет – поменяйте I-PIN к Вашему счету. Запомните новый I-PIN. Он Вам понадобиться при каждом обращении к системе интернет – банкинга.

2. Сохраняйте документы на счет и конверт банка в надежном месте, не доступном для третьих лиц.

3. Обеспечивайте функциональность SIM карты с номером телефона, к которому мобильный ключ доступа был выдан.

4. Вводя клиентский номер и I-PIN в интернет обозреватель, проконтролируйте, чтобы никто не видел его.

5. После завершения работы с системой завершите сеанс и закройте окно интернет обозревателя.